

## Beschlussprotokoll

21. Sitzung der Legislatur 2011-2015

Dienstag, 18. Februar 2014, 19.00 Uhr, im Seeparksaal

**Vorsitz:** Parlamentspräsident Remo Bass, CVP

**Anwesend Stadtparlament:** 28 Mitglieder

**Anwesend Stadtrat:** Balg Andreas, FDP, Brühwiler Konrad, SVP, Hug Patrick, CVP, Stäheli Reto, CVP, Züllig Hans Ulrich, FDP

**Entschuldigt:** Inge Abegglen, SP-Gewerkschaften-Juso, Philipp Hofer, CVP

**Protokoll:** Evelyne Jung, Parlamentssekretärin

---

### Traktanden und Beschlüsse

Die Traktandenliste wird in der Regel drei Wochen vor der Sitzung, die gefassten Beschlüsse unmittelbar danach publiziert. Für den Beginn einer allfälligen Referendumsfrist ist gemäss Artikel 9 der Gemeindeordnung der Stadt Arbon vom 27. Juni 2006 der Termin der Publikation massgebend.

#### *Einführung / Begrüssung Traktandenliste*

Dem Antrag von Jakob Auer, SP-Gewerkschaften-Juso auf Traktandenergänzung betreffend „Fristverlängerung Skateverein“ wird mit 14 zu 14 Stimmen, mit Stichentscheid des Parlamentspräsidenten Remo Bass, zugestimmt.

Der Vorschlag des Präsidenten Remo Bass um Ergänzung eines neuen Traktandums 2a wird mit 19 zu 9 Stimmen genehmigt.

- 21/1. Mitteilungen
- 21/2. Entsorgungsstelle – einmalige Kosten von Fr. 460'000.-- für die Erstellung einer neuen Entsorgungsstelle
- 21/2a Fristverlängerung „Skatepark“**
- 21/3. Fragerunde
- 21/4. Informationen aus dem Stadtrat
- 21/5. Verschiedenes

## 1. Mitteilungen

### *Informationen aus der Einbürgerungskommission:*

Es erfolgt eine Mitteilung von Kommissionspräsident Hanspeter Belloni über die zu behandelnden Gesuche und gefassten Beschlüsse der parlamentarischen Einbürgerungskommission.

Seit der letzten Parlamentssitzung vom 21.01.2014 fand keine Sitzung der Einbürgerungskommission statt.

Zur Behandlung anstehende Gesuche:

- Hindi Rafat, 1959, jordanischer Staatsangehöriger  
Salameh Hindi Elham, 1974, jordanische Staatsangehörige  
Hindi Jumana, 2002, jordanische Staatsangehörige  
Hindi Wisam, 2004, jordanische Staatsangehörige
- Ismaili Fatime, 1996, mazedonische Staatsangehörige
- Klajic Andrea, 1997, kroatische Staatsangehörige
- Settegrana Nicolò, 1965, italienischer Staatsangehöriger
- Stölzle Maximilian, 1996, deutscher Staatsangehöriger

Pendenzen:

Im Moment liegen 5 pendente, behandlungsreife Gesuche von 8 Personen vor. Weitere 10 Gesuche von 19 Personen befinden sich im Vorprüfungsverfahren, im eidgenössischen Bewilligungsverfahren oder sind zurückgestellt.

## 2. Entsorgungsstelle – Einmalige Kosten von Fr. 460'000.-- für die Erstellung einer neuen Entsorgungsstelle

Diskussion, Beschluss

Der vom Stadtrat und von der vorberatenden Kommission mit 3 zu 2 Stimmen befürwortete Kredit zur Erstellung einer neuen Entsorgungsstelle auf dem Grundstück der KIMO AG an der Landquartstrasse 101 mit einmaligen Kosten von Fr. 460'000.-- wird nach reger Diskussion mit 20 zu 8 Stimmen genehmigt.

### 2a Fristverlängerung „Skatepark“

Da der Antrag für eine Fristverlängerung betreffend den Bau einer Skateanlage zu kurzfristig eingereicht wurde, hat der Antragsteller, Jakob Auer, Gewerkschaften-Juso, seinen Antrag zurückgezogen. Über eine Verlängerung der Frist, die am 2. Februar 2014 abläuft, wird an der nächsten Parlamentssitzung vom 18. März entschieden.

## 3. Fragerunde

Es sind zwei **schriftliche** Fragen eingereicht und beantwortet worden:

**Peter Gubser, SP-Gewerkschaften-Juso** betreffend „Beantwortung von Fragen an den Parlamentssitzungen“

**Heinz Gygax, SVP** betreffend „Wegweiser an Kreuzungen und Kreiseln in Arbon“

## 4. Informationen aus dem Stadtrat

**Stadtrat Reto Stäheli** freut sich, mitteilen zu können, dass die Baustelleninstallationen beim Weiher Arbon abgeräumt und die Plätze und Wege wieder offen sind.

**Stadtammann Andreas Balg** informiert, dass zwecks Verkehrsberuhigung Bergli-Ost die Arbeit für das planerische Gutachten vergeben worden ist. Weiter, dass das Verwaltungsgericht die Beschwerde betreffend LKW-Verbot auf der NLK gutgeheissen hat.

Er informiert über eine befristete 50%-Stelle im Präsidium, welche vom Stadtrat für die Unterstützung dringend nötiger Projekte innerhalb der Verwaltung bewilligt worden ist und dass am 30. Januar 2014 die Arbeit für die Konzeption, Planung und Gestaltung der Signaletik vergeben wurde.

## 5. Verschiedenes

### *Parlamentarische Vorstösse:*

Eingereicht wurde eine Motion von Luzi Schmid, CVP und neun Mitunterzeichnenden betreffend „Ausarbeitung eines Konzepts und Schaffung von genügend Tagesplätzen für an Demenz erkrankte Arbonerinnen und Arboner“ sowie eine Motion von Cyril Stadler, FDP und fünf Mitunterzeichnenden betreffend „Revision der Gemeindeordnung, Abschaffung Stadtparlament“. Die Motionen werden zur Bearbeitung an den Stadtrat weitergeleitet.

Ende der Sitzung: 21.05 Uhr

Das ausführliche Protokoll ist nach Genehmigung im Internet abrufbar.

---

Arbon, 19. Februar 2014/ej